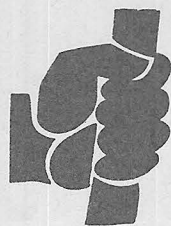


7018

KÖYLIÖN OSUUSKAUPPA



1961



HEKTOR

Uusi ja kestävämpi työasu

MIESTEN UMPISUOJAPUKU

Joustavaa työskentelyä vaikeimmissakin työasennoissa. Vyötärökuminauha, piilonapitus, vasaralenkki, mittatasku, kaksi sivu- ja takataskua, kaksi rintataskua. Kutistumatonta Sanfor-haalarikangasta. Värit sininen, suojaväri ja keltainen.

OTK

MIES HEKTORISSA — NÄKYVÄ TULOKSISSA

Juttajakku

- viehättävä
- naisellinen
- huokea
- käytännöllinen

K O T O N A J A T O I M E S S A

KÖYLIÖN OSUUSKAUPPA

1961



54. TOIMINTAVUOSI

SUOMEN TALOUSELÄMÄ 1961

Vuoden 1961 aikana taloudellinen nousu tasaantui. Kokonaistuotannon määrä kasvoi 6 % nimellistulojen lisäyksen ollessa yli 10 %. Henkilöä kohti laskettuna hyödykkeitä tuotettiin 5 % enemmän kuin 1960 ja 20 % enemmän kuin ennen nykyisen suhdannenousun alkua vuonna 1958.

Kysynnän kannalta suhdannekuva muuttui huomattavasti.

Kotimaisen sijoitustoiminnan laajentumista on rajoittanut kireiden rahamarkkinoiden ohella yrittäjien entistä varovaisempi asenne uuden tuotantokapasiteetin luomiseen. Tulotason kohoaminen sekä sosiaalisten tulonsiirtojen lisääntyminen ovat johtaneet taloudenpitäjien ostokyvyn kasvamiseen ja edelleen kulutuksen laajentumiseen. Erityisesti on voimistunut kestokulutustavaroiden kysyntä elintarvikkeiden yms. välttämättömyyshyödykkeiden kysynnän kasvaessa keskimäärää vähemmän.

Vuosityöntekijöinä laskien työllisyys lisääntyi vuonna 1961 noin 3 %. Kun työvoiman lisäys oli tätä pienempi, työttömyys jäi vähäisemmäksi kuin moniin vuosiin.

Vuoden 1961 talouspoliittisista ratkaisuista mainittakoon Suomen ja EFTA-maiden sekä Suomen ja Neuvostoliiton välillä solmitut sopimukset taloudellisen yhteistyön kehittämiseksi.

Epäedullisten sääsuhteiden vuoksi sato oli rehuyksiköissä laskettuna 7 % pienempi kuin vuoden 1960 ennätysmäinen sato. Kotieläintalouden piirissä tuotanto laajeni edelleen. Niinpä meijereiden vastaanottama maitomäärä oli 5 % suurempi.

Teollisuustuotannon lisäys oli 8 %. Eri teollisuuden aloilla tuotanto laajeni varsin tasaisesti. Suhdannekehitykseen merkittävästi vaikuttava tuotannonala, talonrakennustoiminta, osoittaa 12 %:n suuruista lisäystä.

Vähittäiskaupassa kestokulutustavarain myynti edelleen kasvoi merkittävästi enemmän kuin välttämättömyyshyödykkeiden.

Talletustoiminta jatkui vuoden 1961 aikana edellisen vuoden laajuisena.

Osuuskauppaliikkeen yleinen kehitys

Osuuskauppaliikkeemme kehitys oli v:n 1961 aikana myönteinen. Yleensä osuusliikkeiden liikevaihto sekä niiden tuotannon arvo lisääntyivät tyydyttävästi. Paikallisista olosuhteista johtuen eräiden osuusliikkeiden toiminta kuitenkin koki melkoisia vaikeuksia. Jakeluverkostomme laajentuminen ja uusiminen jatkuivat kertomusvuoden aikana. Uusia tavarataloja valmistui seitsemän. Suotuisan kehityksen edellytyksinä olivat myös erikoistavaroiden kaupan järjestelyt ja ne toimenpiteet, joilla pyritään tehokkaampaan palveluun ja parempiin taloudellisiin tuloksiin jäsenkunnan hyväksi.

Oman osuuskauppamme toimintaa

voidaan rinnastaa hyvin koko maamme vastaavien liikkeiden menestykseen ja kaupalliseen toimintaan.

MYynti JA TUOTANTO

Osuuskuntamme toiminnassa jo vakioksi tulleet saavutusten ylittämiset toistuivat viime vuonna. Niinpä liikevaihdossa saavutettiin uusi ennätys 222.743.538 mk. Kun huomioidaan Satara Oy:lle siirtynyt teuraskarjan välitys ja siitä aiheutunut liikevaihdon menetys, voidaan saavutettuun 3.253.916 mk:n lisäykseen olla tyytyväiset.

Maatalousosastomme ei kuluneena vuonna päässyt samaan markkamääräiseen tulokseen kuin edellisenä vuonna. Osaston liikevaihto oli 33.470.062 markkaa sen oltua edellisenä vuonna 1.661.233 mk eli 4.7 % suurempi. Kun huomioidaan kananmunien ja perunoiden välityksessä tapahtunut lisäys edelliseen vuoteen verraten, voidaan päätellä viljakaupan heikon laadun ja toimintavaikeuksien vuoksi pienentyneen. Kananmunien välityksessä sivuutettiin 100.000 kg:n kunnioitettava raja. Maatalousosasto välitti kaikkiaan tuotteita 494.586 kg.

Toimipaikkojen määrä pysyi kertomusvuoden aikana entisellään. Toiminnassa oli 11 sekatavaramyymälää, joilla 1 jakamo, 2 ruokatavaramyymälää, 1 myymäläauto, maatalousosasto ja keskusvarasto.

SÄÄSTÖKASSA

Edistysmielisten osuusliikkeiden säästökassojen talletuskanta kohosi kuluneen vuoden aikana 12.5 %. Oman Säästökassamme talletuskannan lisäys oli 24.5 %. Talletukset olivat vuoden alussa 28.617.723 mk ja vuoden päättyessä 35.635.310 mk, joten lisäys oli 7.017.587 mk. Saavutettuun tulokseen voimme olla tyytyväisiä. Lainatilillä oli talletuksia vuoden päättyessä 6.138.061 markkaa. Määrä pieneni vuoden aikana 440.865 mk:lla säästökassatilille tapahtuneiden siirtojen vuoksi.

JÄSENISTÖ

Vuoden aikana liittyi osuuskuntaamme 36 uutta jäsentä. Entisiä erosi kuoleman vuoksi 12 ja paikkakunnalta muuton vuoksi 18, joten jäsenmäärän lisäykseksi jäi 6 ja jäsenmääräksi 1.087.

Osuusmaksuja on suoritettu seuraavasti:

	1961		1960	
Osuusmaksun täysin maksaneita	573	52.7 %	507	46.9 %
Vuotuiset erät täysin maksaneita	356	32.7 „	422	39.0 „
Vuotuiset erät ositt. maksaneita	100	9.2 „	97	9.0 „
Suorituksen laiminlyöneitä	58	5.3 „	55	5.1 „
Yhteensä	1.087	100.0 %	1.081	100.0 %

Hautausavustusta suoritettiin 11 kuolleen jäsenen omaisille yhteensä 110.000 mk.

HALLINTOKUNNAT

Jäsenten edustajisto

Toimikausi 1956—1962

Lehtinen, Yrjö, Kepola
Anttila, Lauri, Tuohiniemi
Viljanen, Vihtori, Kankaanpää
Lehtimäki, Adam, Tuiskula
Munttila, Vilho, Kepola
Rouhiainen, Veikko, Voitonin
Haanpää, Frans, Kepola
Pihlava, Arvo, Peipohja
Mattila, Risto, Kankaanpää
Vuorinen, Evert, Järvenpää

Toimikausi 1960—1965

Nordlund, Tuovi, Tuiskula
Vahekoski, Niilo, Vuorenmaa
Munttila, Aarne, Kepola
Laivanen, Niilo, Tuohiniemi
Aila, Aarne, Kepola
Tuominen, Väinö, Voitonin
Jaakkola, Nestor, Peipohja
Vaaranen, Antti, Tuohiniemi
Meskanen, Einari, Pajula
Vesanto, Oskari, Puolimatka

Hallintoneuvosto

Toimikausi 1960—1962

Sulonen, Vilho, Kepola
Riikonen, Eemil, Kakkuri
Tuominen, Väinö, Voitonin
Valtanen, Paavo, Tuiskula
Vahekoski, Niilo, Vuorenmaa
Mattila, Risto, Kankaanpää
Hakala, Taisto, Peipohja
Rakkolainen, Arvi, Tuomaala
Antonen, Oiva, Kepola

Hallintoneuvoston puheenjohtajana on toiminut Vilho Sulonen ja varapuheenjohtajana Eemil Riikonen.

Johtokunta

Johtokunnan jäseninä ovat toimineet sääntömääräisenä puheenjohtajana toimitusjohtaja Eino Honkanen, varapuheenjohtajana Aug. Salminen ja muina jäseninä Oiva Aro ja Eino Tupala. Hallintoneuvoston puheenjohtaja on myös osallistunut johtokunnan kokouksiin.

OMAIKUUSTASE

Vastaavat:

Varsinainen omaisuus

	1961	1960
Rahoitusomaisuus		
Rahat ja pankkisaamiset	1.091.945:—	809.844:—
Tilisaamiset	5.423.464:—	4.967.549:—
Obligaatiot ja muut arvopaperit	5.463.404:—	4.318.404:—
Vaihto-omaisuus		
Tavaravarastot	27.258.038:—	28.292.866:—
Käyttöomaisuus		
Kiinteistöt	28.937.950:—	28.510.936:—
Kalustot	7.549.398:—	8.210.245:—
Muu käyttöomaisuus		
OTK:n osuudet	6.000.000:—	6.000.000:—
Osakkeet ja muut osuudet	1.025.001:—	1.025.002:—
	<u>mk 82.749.200:—</u>	<u>82.134.846:—</u>

TULOSTASE

Kulut:

Varsinaiset kulut

Palkat	15.196.158:—	14.390.144:—
Korkokulut	4.419.052:—	3.722.333:—
Verot	1.776.427:—	1.305.417:—
Poistot	2.506.349:—	3.398.474:—
Muut varsinaiset kulut	6.520.012:—	6.722.278:—
Tilikauden ylijäämä	852.207:—	1.030.550:—
	<u>mk 31.270.205:—</u>	<u>30.569.196:—</u>

31. 12. 1961.

Vastattavat:

Vieras pääoma

	1961	1960
Lyhytaikainen		
Vekselivelat	1.500.000:—	—
Tilivelat	3.887.694:—	14.193.957:—
Pankkivelat	1.530.218:—	1.295.581:—
Säästökassataletukset	35.635.310:—	28.617.723:—
Velkakirjalainat	6.138.061:—	6.578.926:—
Pitkäaikainen		
Kiinnelainat	24.341.000:—	21.973.800:—
Siirtyvät erät		
Maksamattomat kulut	132.314:—	141.733:—
Oma pääoma		
Osuuspääoma	3.050.234:—	2.936.404:—
Rahastot	5.682.159:—	5.366.550:—
Ylijäämä tilikaudelta	852.207:—	1.030.550:—
	<u>mk 82.749.200:—</u>	<u>82.134.846:—</u>

31. 12. 1961.

Tuotot:

Varsinaiset tuotot

Tuotot liikkeen harjoittamisesta	26.223.199:—	25.600.169:—
Korkotuotot	775.147:—	646.813:—
Muut varsinaiset tuotot	4.271.859:—	4.322.214:—

mk 31.270.205:— 30.569.196:—

Köyliössä helmikuun 14 pñä 1962.

KÖYLIÖN OSUUSKAUPPA

Johtokunta:

Eino Honkanen Aug. Salminen
Eino Tupala Oiva Aro

YLIJÄÄMÄN KÄYTTÄMINEN

Vuoden 1961 ylijäämä ilman poistoja oli	3.358.556:—	
Poistoihin käytetty:		
Kiinteistöjen poistoihin	735.011:—	
Kalustojen poistoihin	1.771.338:—	2.506.349:—
Ylijäämä poistojen jälkeen	852.207:—	

josta on sääntöjen 11 §:n mukaan siirrettävä		
vararahast. 1/10 % liikevaihdosta	222.744:—	
käyttörahaan 10 % ylijäämästä	85.220:—	307.964:—
jäännös mk	544.243:—	

on edustajiston käytettävissä.

Johtokunta ehdottaa, että siitä varattaisiin:

osuuskorkoihin 6 %:n mukaan ..	100.000:—	
ylijäämän palautuksiin 0.5 %:n mukaan	444.243:—	544.243:—
mk	544.243:—	

Osuuskassan sääntöjen mukaan siirretään jäsenelle tulevasta ylijäämästä puolet ja osuuskorko kokonaisuudessaan maksamattoman osuusmaksun suorituksiksi, mikäli sitä ei ole täyteen määräänsä (3.000 mk:aan) maksettu.

Jos johtokunnan ehdotus ylijäämän käyttämisestä hyväksytään, tulevat osuuskunnan rahastot olemaan seuraavan suuruiset:

Osuuspääoma	3.050.234:—
Vararahasto	4.469.183:—
Käyttöraha	1.188.102:—
Muut rahastot	87.081:—
mk	9.584.600:—

TILINTARKASTUSKERTOMUS

KÖYLIÖN OSUUSKAUPAN edustajiston varsinaisen kokouksen valitsemina tilintarkastajina, joista Osmo Viljanen ja Jaakko Purhonen ovat Kulutusosuuskuntien Keskusliitto (KK) r.y:n edustajia, olemme suorittaneet osuuskunnan vuoden 1961 tilien tarkastuksen. Sen perusteella esitämme seuraavaa:

1. Tilinavaus on oikea. Tilimerkinnät ovat pätevien tositteiden mukaiset. Tilinpäätös on kirjanpidosta oikein johdettu ja sen perusteet ovat kestävät.
2. Käteiskassa on hallintoelinten vuoden varrella toimittamissa tarkastuksissa ollut kirjanpidon mukainen. Tilintarkastuksen aikana laskemamme käteiskassa vastasi rahatilin saldoa.
3. Saamiset ja veiat, mukaan luettuna säästökassan saldo ja osuuskunnan rahastot, on tilinpäätöksessä otettu oikein huomioon. Käyttöomaisuudesta on tehty kohtuulliset poistot.
4. Palovakuutukset ovat voimassa ja mielestämme riittävät. Arvopaperit olemme laskeneet.
5. Kirjanpito on tarkoituksenmukaisesti järjestetty sekä oikein ja hyvin huolellisesti hoidettu.
6. Osuuskunnan liike- ym. toiminta on tilikauden aikana ollut tyydyttävää. Sen hallinnossa ja hoidossa on noudatettu osuuskunnan ja säästökassan sääntöjen määräyksiä ja kaikin puolin hyväksyttäviä menettelytapoja. Muutenkin on osuuskunnan asioita hoidettu huolellisesti ja menestyksellisesti. Saavutettu tulos on kohtuullinen.

Esitetyn perusteella ehdotamme,

että tili- ja vastuuvelvollisille myönnettäisiin vastuuvapaus vuodelta 1961.

Johtokunnan ylijäämäkäyttöehdotusta, joka käsittää säädetyt siirrot rahastoihin, puollamme.

Köyliössä helmikuun 17. päivänä 1962.

Osmo Viljanen
HTM

Jaakko Purhonen

Vihtori Viljanen

Tuovi Nordlund

LOPUKSI

Tarkastaessamme osuuskuntamme viime vuoden toimintaa ja verrattaessa sitä edellisiin vuosiin, on merkittävä, että tähän kappaleeseen voisi kirjoittaa aivan samoin kuin edellisinkin vuosina. Olemme edelleen voineet kunnostaa toimipaikkojamme. Olemme kestäneet kilpailussa kaikissa vaiheissa. Liikevaihdon ja tuottojen määrät ovat taas uusia ennätyslukuja. Verojen valtava kasvu alkaa jo vaikuttaa haitallisesti tuloksen saamiseen. Maksoimmehan veroja yksin enemmän kuin kolme meistä seuraavaa yhteisöä yhteensä, vaikka niiden liikevaihdot olivat lähes meidän suuruusluokkaamme. Kaikesta huolimatta olemme voineet käyttää poistoihin yli 2.5 miljoonaa mk. Johtokunta on edelleen ehdottanut käytettäväksi ylijäämän palautuksiin määrän, joka vastaa $\frac{1}{2}$ % palautettujen ostomerkkien arvosta.

Säästökassamme toiminta oli kuluneen vuoden aikana ripeätä. Talletuskanta nousi yli 7 milj. mk joka on 24.5 % talletusten määrästä. Osuuskuntamme jäsenet ovat oivaltaneet, että säästökassamme talletetuilla varoilla he tulevat saamaan korkeimman mahdollisen koron ja lisäksi osuuskaupamme saa käytettäväkseen edullista rahaa, joka vaikuttaa taloudellisen tuloksen syntymiseen. Tätä tietä he saavat myös tuntea varojensa vaikutuksen. Ne edistävät ylijäämän palauttamisen mahdollisuutta.

Myymäläimme saavuttamat tulokset ovat olleet kertomusvuotena hyvät. Voimme tässä katsauksessa sen kiitollisin mielin todeta ja antaa toimihenkilöllemme siitä parhaimmat kiitoksemme. Toimipaikkamme ovat onnistuneesti myötälleet liikevaihdon kokoonpanossa koko maassamme tapahtuneiden muutosten mukaan.

Hyvä yhteistyö hallintokuntien, jäsentemme ja toimihenkilöittemme kesken on kantanut hyvän sadon. On osattu puhalttaa yhteen hiileen. Tämä miellyttävä suhde näkyy jatkuvan alkavan vuodenkin aikana. Säästökassamme toiminta on entisestäänkin vireytynyt. Voimme odottaa talletuskannan saavuttavan tämän vuoden aikana 40 milj. mk:n kunnioitettavan rajan. Liikevaihdossa päästään todennäköisesti 230 miljoonan mk:n paremmalle puolelle. Näin saataneen lisääntyneen liikevaihdon ansiosta tasattua jo tiedossamme olevat liikekustan-

nusten kasvut. Rohkenemme toivoa, että hyvä ja saumaton yhteistyö ja jo saavutettu luottamus edelleen jatkuu osuuskunnassamme. Näin katsomme luottavaisin mielin alkaneeseen vuoteen.

Esitämme samalla parhaimmat kiitoksemme osuuskuntamme jäsenille, hallintokunnille ja toimihenkilöille!

Johtokunta.

Satara Oy:n toiminta v. 1961

Yhdessä Osuusliike Kehän ja Säkylän Osuuskaupan kanssa omistamamme tuotantolaitoksen Satara Oy:n viime vuoden saavutuksista mainittakoon seuraavaa:

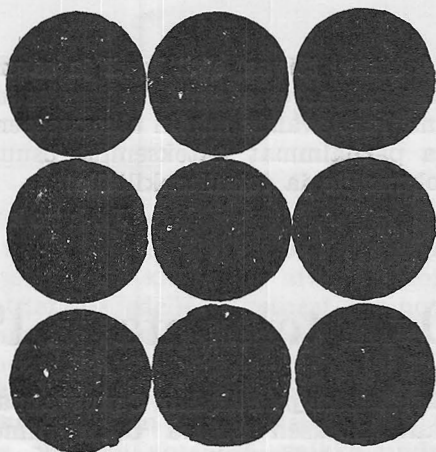
Liikevaihto v. 1961	230.884.754:—
„ v. 1960	184.119.770:—
Lisäys 25.4 %	46.764.984:—
Vastaanotetun täysmaidon määrä v. 1961	3.552.628 ltr
„ „ „ v. 1960	2.736.628 „
Lisäys 29.8 %	816.000 ltr
Leipomon tuotanto v. 1961	35.186.622:—
„ „ v. 1960	30.383.414:—
Lisäys 15.8 %	4.803.208:—
Lihavaraston liikevaihto v. 1961	52.390.296:—
„ „ v. 1960	36.702.367:—
Lisäys 42.7 %	15.687.929:—

Vihannesvaraston toimintaa ei v:n 1961 aikana harjoitettu. Tämän alan tuotteet hankkivat kaikki jäsenliikkeet suoraan itse joko omilta toimialoiltaan taikka muilta hankkijoilta.

Pesulan toiminta kohdistuu yksinomaan laitoksen oman ja jäsenliikkeiden toimihenkilöiden työpukujen ja viittojen pesuun.

Satara Oy:n johtokuntaan ovat kuuluneet puheenjohtajana toimitusjohtaja Paavo Rantalahti ja jäsenenä toimitusjohtajat Mikko Pohja, Tauno Niskanen ja Eino Honkanen.

Osuuskuntamme äänivaltaisena edustajana on ollut maany. Oiva Aro ja osuuskuntamme edustajana tilintarkastuksessa ent. pankinhoitaja Vihtori Viljanen.



Säästökassatili toteuttaa toiveenne

Rahat tulevat ja menevät.

Mitään ei jää säästöön.

Tuhannet toiveet jäävät
toteuttamatta.

Tehkää nyt hyvä päätös.

Avatkaa oma tavoitetili
osuusliikkeen säästökassassa.

Voitte pian toteuttaa asioita,
joista aikaisemmin vain uneksitte.

Säästökassa palvelee Teitä 3000
osuusliikkeen myymälässä eri
puolilla maamme.



**KÖYLIÖN
OSUUSKAUPPA**

Oy. Kehityksen Kirjapaino, Pori, 1962



Pirjo-vuodesohva ja nojatuolit, Tamara-sohvipöytä
ja Taina-hyllystö muodostavat kokonaisuuden, jonka
keskuudessa todella viihdytään. Nämä huonekalut ovat
OTKn Puu Oy:n monipuolisesta valikoimasta, joka
tarjoaa satoja ratkaisuja sisustuspulmiinne.

OTKn Puu Oy
HUONEKALUTEHDAS

LAHTI, PEKANMÄKI — PUH. KESKUS 25037

Länsisaksalainen

Contessa

Tämä kauniisti muotoiltu sik-sak- tai auto-
mattikone neuloo mm. napit ja napinlä-
parsiä, yliuottelee sekä ompelee pii-
losaumia ja kuvioinnit.

CONTESSA sik-sak

54.000:—

CONTESSA automaatti

64.000:—



kare

OTK



BUENO